

美國全真通訊

The Great Tao Foundation of America

Monthly Review
November 2013

點傳師賜導

修道貴在實行

陳正夫

性心之本源，本來俱足諸理，無欠無缺，無須外求，隨用自在。故中庸第十三章子曰：「道不遠人，人之為道而遠人，不可以為道。」道不在遠處，而在人之本身。佛云：「佛在靈山莫遠求，靈山只在爾心頭，人人有個靈山塔，好向靈山塔下修」，就是告訴我們，每個人自身有佛，佛在自身莫遠求，道也是在自身，乃因物欲所蔽、情愛所牽，以致蒙蔽了一理之本真，所以必須求道，得一指點，此乃只是求其知道而已，故知道以後，還要修道來實行。

修道要見諸實行，修身立德，要學老子的清心寡慾，孔子的格物致知，儒曰存心養性，道曰修心煉性，佛曰明心見性，可見修道不可離心，離心之外無道，修道要實踐而行。由自己內心下功夫，內心修持渡自性，外者濟世兼渡人，如此推己及人宏揚大道。子曰：「人能弘道，非道弘人」。修道辦道能通權達變，努力不懈，則道能延綿不斷地發揚光大。

欲追隨聖人仙佛，一定要腳踏實地去磨煉。如今末法眾生，沉淪於名利中，背道而馳，只有明理之人，不辭辛勞，修道辦道，苦口婆心，渡人成全。曾子曰：「士不可以不弘毅，任重而道遠，仁以為己任，不亦重乎！死而後已，不亦遠乎！」人才把行仁救渡眾生的重責大任，挑在自己的雙肩上。

孟子曰：「天將降大任於是人也，必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身，行拂亂其所為，所以動心忍性，增益其所不能。」一位擔當責任的人才，必須經過千錘百煉，具足智仁勇，習道德，熟禮義，才能完成今生所要辦的事情。

如今末法時代，萬教齊發，只有憑持著真理，才不會走錯路，真理不是只是用嘴巴講得出就可以，還得要把真理行得端正。修道人要心口如一，如果只是講究皮毛外表，無法表現出道德之尊貴。一位上天的人才棟樑，最重要的是敏事慎行、遵循佛規、實修六度萬行、發慈悲心、救渡眾生。人才好比一座燈塔，在平時，不斷地發出光芒，照耀著來往船隻，幫忙他們順道而行；在暴風雨時，更是

船隻的避風港，協助他們找到安全目的地。救渡眾生的聖業，一定要身體力行，躬身實踐，不可敷衍了事，紙上談兵。

老子曰：「善行無轍跡，善言無瑕謫，善計不用籌策，善閉無關楗而不可開，善結無繩約而不可解。」真正的修道人，以天地之心為心，所作的好事，所立的功德，不留痕跡，抱著外無所度之人，內無能度之我，慈悲為懷，默默耕耘。其出言由真誠之心而發，立言以真理為依據，一言一語皆中肯中節，沒有過與不及。修道人動心發念，應該完全為眾生之共同利益著想，為救渡生靈而設想，絕不為名利之引誘而犧牲他人之生死而不顧，如此大公無私，自然不須籌策。聞得正法，抱道奉行，能如是住，如是降伏其心，心門關閉，心定行正，善閉是修道行仁的首要功夫，倘若心門無法自閉，六賊則趁虛而入，於是外有塵緣、內有妄念，心神擾亂，不知所止，則會招惹禍端，故修道人守四勿，是善閉的方法。最後一句老子教我們，天地萬物本為一體，仁民愛物，四海之內皆兄弟，發揮無緣大慈，同體大悲的精神，如此修行，必然成聖成佛。

「行道」乃是印證我們知道的要訣，如果不進行，則得不到真知，譬如人家說這個橘子是甜的，你如果不去吃它，你就不知道真的是甜的。修道亦然，人家說修道有多好，天堂有多好多快樂，如果你不去修行，就無法知道修道的好處，以及上天堂的快樂了。如今幸逢三期末劫，得遇最上乘之大法，但是我們自己的這一步如果不肯踏出去，還是不能到達。須知修道如逆水行舟，不進則退，因此我們不但要行，而且還要不怕艱難，永不倦怠地學習天的「天行健，君子以自強不息」的精神。

道乃天理之化名，一理貫通萬事，修道合乎理、辦道合乎事，隨機應變，內圓外方。修道重在學道，明理才易實行，老子教人絕學無憂，為學日益，為道日損，損之又損，以至於無為，如此道顯然而出，內心光明而應萬事，如日月之光輝，動為天下道，行為天下法，言為天下則，如此人道造就，天道不遠矣。

Dedicated to The Tao During His Lifetime , Never Change Mind – Senior Master Chou

Translated by Eric Chen

Senior Master Chou Xin Fa, was born in Taiwan, Taipei, in the city of Rai Fang. He was born in the year of 1907. His father died when he was three years old so he was brought up by his mother and grandmother, who were also vegetarians and worshippers. Under the influence of his grandmother, he learned how to help others. In 1947, Senior Master Yuan Zhu Er opened a new temple at the city of Rai Fang. He had a chance to become a neighbor of Senior Master Chou. On March 15, during the Spring Ritual, Introducer Mister Chen Shui Yuan and Guarantor Mister Chang Jin Shui led Master Chou to receive Tao. After receiving Tao, he followed Senior Master Yuan to spread Tao. Luckily, Buddha gave Senior Master Chou a sign of the importance of Tao which caused him to never waver in his beliefs. In 1948, Senior Master Chou became a Master. Senior Master Chou and his wife worked together to spread Tao and thought, "Today, where will I go? Tomorrow, who will I spread Tao to?" They helped spread Tao using a proactive attitude. During that time period, there were transportation problems, so when spreading Tao or looking for Tao members, they had to climb over mountains, walk for four hours, and live in cow stables and harsh situations.

Senior Master Chou constantly tells us to learn and understand books of religion, correct oneself, always

respect teachers and Masters, share the concerns of Master, keep temple ethics, complete the work of the temple together, help lessen the duties of the Masters, and to do a good job of respecting seniors and leading juniors. In 1972, they started spread Tao overseas, to Japan, Brazil, America, Southeast Asia, and many countries around the world. They opened public temples, and enlightened others of Tao.

In 1973, because of the need to spread Tao, Senior Master Chou brought around 40 people that were mainly sewing professionals to build a clothes factory. They then sold their products overseas. Using the profit earned, they were able to create a new and bigger public temple in Taoyuan in the town of Guai San called the "Quan Zhen Temple". In 1977, they had their upturning of soil ceremony and 2 years later, in 1979, they finished construction and had their Grand Opening.

Our beloved Senior Master Chou passed away on December 3, 2005 in Taoyuan, Taiwan. He returned back to heaven at the age of 98. He dedicated his lifetime to Tao, worked hard to help spread Tao, and had no regrets. We should learn from his attitude, increase our efforts to spread Tao, and complete Buddha Maitreya's wish and Shi Zuen and Shi Mu's mission to spread Tao.

A Model of Womanly Virtue to be Honored by Posterity Everlasting – Senior Master Chen

Translated by Eric Chen

Senior Master Chen Mang, was born in 1917, in faraway Taiwan, in the mountain of Nan Gang. When she was 32 years old, by fortune, she was able to receive Tao. One month later, she took a vow to become a vegetarian and started to spread Tao. In 1951, under the mercy of Senior Master Chang, she was able to become a Master. Before becoming a Master, Senior Master Chen did not think she was qualified enough because she did not read enough books and did not know enough rituals. She tried several times to refuse the offer. In the end, she was friendly tricked over by Master Lin Jiao. She went back home and cried for three days and three nights because she was afraid of the responsibilities that would follow. Because she couldn't remember the Tao Transmission

Ritual, she studied with Master Lin. This did not work however. One day, at 3 A.M. in the morning, Ji Gong Buddha came into her dreams and read the Invitation Sutra with her one line at a time. He taught her the hand and leg movements of the Tao Transmission Ritual and the four books of Tao, and listening to the sounds of the teacher, she was able to remember them clearly. She woke up suddenly and told Master Lin, "Buddha Ji Gong has come to teach me, I understand everything now, you no longer need to teach me." After hearing this, Master Lin still doubted her so she asked the Senior Master Chen to rehearse everything one time. Unbelievably and magically, Senior Master Chen was able to complete it. Senior Master Chen thanked the merciful Heaven, the merciful Ji

Gong Buddha, and was now more committed to Tao. She vowed to never give up.

One summer later, Senior Master Chen became sick after working too hard. She also ate the wrong medicine and caused her stomach to swell up. It seemed like she was going to pass away anytime soon. One night, halfway between the real world and her dreams, Ji Gong Buddha came again. He had a big stature and wore a gray robe. In his hand was a rectangular box with 80% of it filled with dark tablets. Ji Gong Buddha took two of them out and rubbed them under his underarms. He told Senior Master Chen to eat them but she was afraid to, so Ji Gong Buddha said, "Hurry up and eat these, this is the medicine of the Buddha, once you eat them, you will be well again." He also said, "Accept this box of tablets and use them to help heal others." Senior Master Chen accepted with both hands, woke up suddenly, and told the people around her, "Ji Gong Buddha has given me the medicine of the Buddha to eat, I am healed already." Many people doubted her, but Senior Master Chen was really healed.

In the early days, she did not ride cars because she wanted to save dollar by dollar because she knew that it would add up eventually. Senior Master Chen went overseas and told her family and friends, "I don't know when I will come back, just pretend that I am no longer here. I will come back when Tao is overseas." Because of this drastic determination, the seeds of Tao were in many countries and they started to grow and bloom into flowers. The hardship of spreading Tao was felt by her and under the merciful Senior Master, there was now an uncountable

number of Tao members.

For the people who spread Tao and did not marry, Senior Master Chen wished for a place for them to live and study. So in 1973, along with other Senior Masters, Masters, and Tao members, in Taiwan, Taoyuan, in the city of Guai San, they planned to build the "Quan Zhen Temple". From the foundations to the ceilings, the process of construction was overseen by Senior Master Chen. She watched to make sure that every step was perfected. In 1979, the Quan Zhen Temple had their Grand Opening.

Senior Master Chen said, "no matter if people treat me good or bad, it is always an opportunity for me to learn." Among Tao members, she never talked about bad things or gossiped. No matter in front or behind a person's back, she always had this thought, "Appreciate". Senior Master Chen said that there are too many people to be thankful to, especially Senior Master Chang, Senior Master Yuan, and Senior Master Chou. These three people changed her life. She said that she could not repay this favor during her lifetime.

Senior Master Chen passed away on September 9, 2010. She returned back to heaven at the age of 94. She gave her heart to the Buddha, care for the Tao members, used her wisdom, kindness, and courageous spirit to spread Tao. In our hearts, Senior Master Chen is our mother and our living Buddha. Senior Master Chen is a perfect example of one who leads us on our path to spread Tao, to move forward, and to complete the mission of the White Lotus Era.

Memorizing Master Lin Ching Chang

Translated by Christopher Chen

Master Lin Ching Chang quietly came and left. He waved his sleeve, even though he didn't take anything away. Yet he left a lasting mark on a lot of people.

He was born in GongLiao, Taiwan in 1914 and passed away in 1985. Master Lin's father had gold mines. When he was young, he was pretty well off. He was very social and humorous. He was very athletic and got many awards. Later on, there wasn't any more gold in the mines. Their lives became a lot harder.

When he was 35, in December, 1949, the relative who lived across street from us opened a shrine. Master Lin was invited. Feeling that the Tao was good, he took his family

to receive the Tao. He immediately became a vegetarian and opened his own shrine at home. He stopped drinking alcohol, smoking, and gambling. He also began reading books about the Tao and wanted his children to memorize them. He became a Master the next year, but because he lived in the country, traveling was not convenient, he had to walk everywhere. From then on, he began to climb mountains and cross rivers. Nothing could stop him from converting people. When he started spreading the Tao, it was prohibited in Taiwan, so he had to be careful. The area of activities was in the Northeast portion of Taiwan. Later on, a public temple was built in Gong Liao. Senior Master

Zhang called the temple “Tian Ching Tang” to celebrate the name of the Master. In his later years, he helped out in Taipei XianTian Temple. His son-in-law who is also a Master, with age over 80, is spreading Tao in Philippines. Coincidentally, one of his grandsons also is a master and is in charge of his temple.

In 1975, Master Lin wanted to help his grandson to receive Tao. Bringing some temple equipments with him, he came from Taiwan to America to help his grandson to receive Tao. In Taiwan, people heard that America is a welfare state, so Master Lin asked “Is that the money for the poor?” I answered ‘yes’. And then, he said we could not use that money. So I respected him.

Senior Master Zhang Chuan lived and had a pickle factory in Taipei. He was very successful. His mother-in-law was a Tao fellow in Gong Liao. Therefore, Senior Master Lian Dong Liang and Master Lin wanted to help convert him. He was wealthy and lived far away, so it was difficult to convert him. And since Senior Master ZhangChuan was very busy, sometimes, they need to wait

in his office for a long time. Thanks to Heaven, eventually Senior Master Zhang received the Tao and came to San Francisco to spread it.

In the country, by placing a few chairs, with only a few people attending, it could be a Tao study class. Like sheep herders take care of sheep here. And, go over mountains to take care of sheep there. Like this, Tao was spread out by a lot of quietly devoted people. And while attending classes, Tao fellows began to be touched by it.

In later years of his life, he was admitted to a hospital ICU, many Tao fellows visited him. They knew that Master Lin’s life would not last long, so they were sad. The nurses all said he was very lucky to have so many relatives and friends. Actually, it was because the Tao was so good.

The song “Yong Huai Song” was written for Master Lin’s funeral. That was the first time it was sung. Just like what it was said in the song, we must always remember all who helped spread the Tao.

Memorizing Master Wen

Translated by Christopher Chen

Master Wen Guo Ji passed away on May 16, 2006. It has been 7 years. Master Wen was the third oldest out of eight children. He was very smart and lively. When he was young, he was very sentimental. He felt sad for people who did not have enough to eat. Yet my family was rich. He would help the neighbors by giving them food.

In 1976, in South Vietnam, people were running to other countries for their freedom. Our family escaped and moved to Europe, Australia, and America. For most of his life, he had everything he needed, so he didn’t know what it was like to be poor. Under such a change, he tried to understand why life was the way it was. After coming to America, he began to conserve everything. Because he spoke a different language, it was hard to find a job. So he was willing to do any job. His life was very tiring and difficult, but was very steady.

Thanks to Heaven, Lu Qing Ming and Lin Zhen Ling helped him receive the Tao. His father passed away in 1994, Senior Master Yang, Master Chen, and many Tao fellows were sad. He was very touched. He

ate no meat for 49 days, then, decided to become a vegetarian.

Tian Yuan Temple was opened in 1996. Master Wen began to actively spread the Tao. He knew that Vietnamese people would not eat meat on the first and fifteenth of each lunar month. So he encouraged people to go and eat vegetables at his home on the first and fifteenth of every lunar month. He encouraged everyone to become a vegetarian. He held classes to help Tao fellows understand the Tao.

Senior Master Yang and Master Chen recommended him to become a Master in 2001.

Afterwards, he began to spend even more energy spreading the Tao. Master Wen felt that he was not well informed, so he always attended classes. He always thought about the greatness of Tao and had a caring heart. Every time there was a class at TianYuan Temple and he saw many Tao fellows arrive, he would always smile. He always told them that the Tao was very precious, so they should always go to the temple, become a vegetarian, and continue to attend classes to study Tao. Every time it was his turn to lecture, he

would always say. "Even though I do not have a high education, I know that we must work hard. When you plant squash, you will harvest squash. When you plant beans, you will harvest beans. Knowing that we must cultivate ourselves is the best thing. As long as we work hard to cultivate ourselves, Heaven will protect us." Master Wen's body began to deteriorate in 2005, but he continued to hold classes. He wanted people to know how precious the Tao was. He encouraged everyone to follow the Tao.

Even though Master Wen has passed away, he has left something that will always be with us. One thing is the attitude he had where he was willing to change

when he was wrong. When he received the Tao, he quit smoking and drinking alcohol. Some people asked him how he stopped. He said, "The doctor said it was bad for my health, so I stopped." It is that simple. This kind of attitude has continued to be passed on.

Also, it is his hard-working attitude that has helped spread the Tao. Master Wen used himself as an example, helping everyone around him. It let us realize the true meaning of Tao. His unselfish behavior has influenced everyone after him.

Master Wen was always respectful and followed the Tao. He did his job here on Earth. We hope you can help protect us all in Heaven.

Memorizing Master Ho Yue Nu

Translated by Cindy Chen

Master Ho Yue Nu was my grandmother. She was born on February 3, 1922 in Shi Lin, Taiwan. Ever since she was young, she was smart but her grandfather was strict, so she learned to be scared and to do things carefully, including talking. Afraid that if she did something wrong, she would not be able to undo her actions.

She treated her parents with filial piety. She was very talented with music. After she finished elementary school, her music teacher wanted to take her to Japan to study music. However, her mother was not well, so she didn't go. Her parents both died early, so she lived with her younger sister. She married when she was 20 and had 5 children.

When she was 35, she met Mr. Huang Shui Ling, who took her to receive the Tao. Because she had 5 children, she was not able to attend classes to study Tao. Mr. Huang told her that life does not last forever. What if one day you leave? What will happen to the children? This led her to realize how great the Tao is. She learned that life does not last forever. So, she taught her children to take care of those younger than them, and she tried to go to classes to study Tao.

While attending class, she heard a Senior Master talk. If you eat 8 pounds of meat, you must return 8 pounds of your own meat in the next life. When she returned home, she immediately stopped eating meat.

She also heard that cultivating oneself can save one's parents. She immediately started to cultivate herself. On November 7, 1959, she became a Master. Her Leading Master was Senior Master Chen Mang. She was part of the Ji Chu Zhong Shu Temple. Thanks to God, the Almighty. Thanks to the great mercy of Buddha Maitreya. Allow her to help spread the Tao. She treated her Tao fellows like her family. They worked together to spread the Tao. She did not crave individual benefits. She was not greedy. She only thought about spreading the Tao.

My grandmother Master Ho, two weeks before she passed away, she told her family, "It's almost Chinese New Year's, you are all very busy. I'll go after New Year's." On February 6, 2011, the fourth day after Chinese New Year, she passed away. She worked hard to spread the Tao, so she was able to return to Heaven. She was 91 years old when she passed away.

Her followers wrote a poem for her: "She cultivated for a whole life, so she can have thousands of years of happiness. She is always giving to others, so she can repent her sins. She was always cultivating benevolence, justice, etiquette, wisdom, and trust. Once you know how to cultivate properly, you can go back to Heaven. She lived for 91 years. She very sincerely spread the Tao, so Heaven was touched. Today, she has gone to Heaven. Her name shall stay forever."

Navigate Helmsman of the Great Tao Temple— Senior Master Yang

Translated by Allen Chen

Senior Master Yang was born in 1938 in Taiwan, Taichung County. She was the eldest of her family and at a young age, she was filial to her parents and a caring sister to her siblings. Her parents originally worked in the wood industry but afterwards opened a rice store. She grew up in a middle class family. At the age of 12, the entire family moved to Taichung City. After finishing school, she worked at a garment manufacture company. Realizing that Tao was very precious and could help ancestors go to heaven, help a person become a Buddha and avoid reincarnation. In 1957, Senior Master Wang-Jing bestowed Tao to Senior Master Yang. Afterwards, Senior Master's Yang's mother fell, injured herself and went into a coma. Senior Master Yang, panicked and distressed, went to a temple and vowed to give up 10 years of her own life and transfer it to her mother. Touched by Senior Master Yang's dedication, Buddha granted the wish and Senior Master Yang's mother lived for another 10 years before passing away. After this event, Senior Master Yang, understanding the importance of Tao and sincerely practicing, made a promise to herself that she would do all she could to spread Tao to the world. Thus, she began her mission to cultivate Tao in the middle of Taiwan. In 1973, Grandmaster Chang, believing that it was the right time, decided to give Senior Master Yang the responsibilities of a Master. The same year, Senior Master Yang, along with Senior Chen-Mang, Master Chen and fellow Tao members, became voluntary CEO's of the garment manufacture company. Hoping to earn profit from the company, they wanted to use the money to create a big, public temple. By the aid of Buddha, in 6 years, the company not only earned enough to build the temple but was also able to reimburse all the initial investment.

In 1989, Senior Master Yang and Master Chen decided to quit the profitable manufacture

company, and take up the challenge of spreading Tao in Los Angeles, United States. Thus, a new life began. The two first privately invested in City of Baldwin Park and bought two adjacent houses. After remodeling, this became the Great Tao Foundation of America, a place for Tao members to meet and hold classes. Within a couple of years, as the number of Tao members increased, in 1993, when the Fourth Anniversary of the temple was held, Senior Master Chang decided that a bigger temple was needed. So, new land was bought and construction began. After a year, the temple was finished and The Great Tao Foundation was opened to the public. This is the place where we have all gathered together today.

1996, the World I-Kuan Tao Organization was created and our temple became the headquarters. Wanting to spread the Tao, Senior Master Yang personally did everything. No one knows how early Senior Master Yang woke up to cook for the Tao members. She played a part in all that occurred in the temple, no matter how big or small. Her dedication and actions were praised by everyone. She changed the lives of all those she helped.

Senior Master Yang, having overworked to the point of exhaustion, fell ill and in 2011, August 31, passed away. Having accomplished her goals, she reported back to Heaven at the age of 74. Once, when discussing Tao, Senior Master Yang said, " Because of the grace of Buddha, we, as Tao members, must sincerely practice Tao and help others. We must take the wish of Teacher Ji-Gong and make it our own. We must continue to cultivate Tao and spread it to all four corners of the world. We must bring peace to our world.

In the second year of Senior Master Yang's remembrance, let us all see the journey of Senior Master Yang.

For more discussions on the Tao, please visit www.TrueTao.org.

全真道院週日班班程表

開班時間：每週日 10:30AM- 12:30PM

日期	班長	道寄韻律	道化人生	專題講座	點傳師賜導
11/03/2013			聯合開班		
11/10/2013	譚覃光	高子評	五常：禮：杜梅瑞	大學：郭詩永	辜添脩
11/17/2013	陳秀珍	吳韓衛	十條大願：蔡秋鶴	論語：吳鑽娟	郭詩永
11/24/2013	溫潔芳	溫潔芳	珍惜當下感恩報恩：溫詠鳳	道德經：辜添脩	陳正夫

全真道院經典研究英文班 (Tao Study Group 10:30AM~12:30PM)	負責人(Moderator) 林信介(Derek Lin)
---	----------------------------------

全真道院道德培育班班程表	內容	負責人
	中文讀經、禮節、道歌、道化人生	吳振龍、游士慶 Allen Chen、Eric Chen

全真道院兒童讀經班班程表	內容	負責人
	中庸、成語故事、中文報紙、中文寫作	陳淑敏、杜梅瑞

全真道院幼兒班班程表	內容	負責人
	唐詩、基礎ㄅㄆㄇ、節奏、勞作	高子評

全真道院辦道輪值表

日期	11/03 ~ 11/09	11/10 ~ 11/16	11/17 ~ 11/23	11/24 ~ 11/29
輪值點傳師	陳正夫	辜添脩	郭詩永	徐翠好

全真道院午獻香/辦道負責人員

日期	11/03/2013	11/10/2013	11/17/2013	11/24/2013
坤	吳鑽娟、盧頌嫻	高子評、杜梅瑞	陳心詒、陳品蓉	余月華、陳靜嫻
乾	羅日成、陳彥宏	陳恩弘、郭禮嘉	吳韓衛、張書興	陳柏瑋、陳宣霖

天緣佛堂	11/03/2013(十月初一)	人生棋盤	講師：盧清明 講 師	班長／道寄韻律：林月慧
	11/17/2013(十月十五)	拜佛目的	講師：林貞伶 講 師	班長／道寄韻律：陳靜嫻

全真道院天廚清潔輪值表

日期	11/03/2013	11/10/2013	11/17/2013	11/24/2013
負責點傳師	郭詩永	徐翠好	辜添脩	郭詩永
天廚組長	林貞伶 陳秀珍	武詩竹 史振英	吳韓衛 張書興	林貞伶 陳秀珍

櫃檯輪值表

日期	負責人
11/03/2013	鄭末子
11/10/2013	蔡秋鶴
11/17/2013	楊阿晟
11/24/2013	鄭末子



美 國
洛杉磯 全真道院

The Great Tao Foundation of America

11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732 U.S.A.

Tel: 626.279.1097 · Fax: 626.279.1098

Non-Profit
Organization
Presorted STD
U.S. Postage
PAID
El Monte, CA
Permit Number 437

Return Service Requested

道越修越堅
德越修越圓

~張老前人 培成~

西元二〇一三年十一月一日

發行人：陳正夫

編輯組：吳鑽娟·林信介

發行所：美國洛杉磯全真道院

地 址：11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732

電 話：626.279.1097 · 傳 真：626.279.1098

網 址：www.with.org (一貫道世界總會)
www.GreatTao.org (全真中文)
www.TrueTao.org (全真英文班)
www.TaoUSA.org (美國一貫道總會)

